

Omiachiman City News April 2025

おうみはちまんし こうほう ねん がつごう
近江八幡市 広報 2025年4月号

English (英語)
やさしい日本語

Contact 発行 (公財) 近江八幡市国際協会
Omiachiman International Association
[Tel/Fax] 0748-26-7092 [Mail] omi8man-i-a@gaia.eonet.ne.jp



Japanese Lesson

TAMPOPO たんぽぽ

April 12th, 19th, 26th (Sat)

4月12、19、26日 (土)

19:00-21:00

@KANEDA community center

金田コミュニティセンター

AZUCHI あづち

April 12th, 19th, 26th (Sat)

4月12、19、26日 (土)

19:00-21:00

@AZUCHI community center

安土コミュニティセンター

NAKAYOSHI なかよし

April 2nd, 9th, 16th, 23rd (Wed)

4月2、9、16、23 (水)

@KANEDA community center

金田コミュニティセンター

World Amigo Club

April 12th, 19th, 26th (Sat)

4月12、19、26日 (土)

10:00 - 12:00

@KANEDA community center

金田コミュニティセンター

Population 近江八幡市の人口

81,890 people (人)

Included 2,285 foreigners
from 39 countries

外国人住民 2,285人

国の数 39



Dog registration and rabies vaccination

People who have dog(s) are required to "register the dog" and "have their dog vaccinated once a year". For more information, please check with your city hall.

Cost: Dog registration and vaccination: 6,500 yen, Vaccination only: 3,500 yen

Contact Living Environment Division (SEIKATSU KANKYO KA) 0748-36-5509

犬の登録と狂犬病予防接種

犬を飼っている人は「犬の登録」と「年に1回の予防接種」が必要です。

詳しいことは、市役所で確認してください。

料金 犬の登録と予防接種6,500円、予防接種のみ 3,500円

担当 生活環境課 0748-36-5509

Notice of the vaccination

Elderly people: Herpes zoster (TAIJO HOSHIN) vaccination

Eligible: People aged 65, 70, 75, 80, 85, 90, 95, and 100 who is getting vaccinated for the first time, and people aged 60 to 64 who have certain disabilities designated by the government.

Eligible people will receive the notice letter from your city hall. Please bring it to the hospital.

Cost: BIKEN (one shot only) 4,120 yen, SHINGRIX (need 2 shots) 10,600 yen
(free for people of seikatsu hogo)

Measles & Rubella (MR) 2nd term

Eligible People born from April 2nd 2019 to April 1st 2020

Available period of free of charge: April 1 2025 to March 31 2026

Contact Health promotion Division (KENKO SUISHIN KA) 0748-33-4252

予防接種

高齢者 帯状疱疹 予防接種

対象：65、70、75、80、85、90、95、100才の人で、初めて接種する人と、60才から64才で国の指定する一定の障がいがある人

費用：ビケン4,120円 (1回接種)、シングリックス10,600円 (2回接種必要)

(生活保護の人は無料)

市役所からお知らせのはがきが届きます。それを病院に持って行ってください。

麻疹風しん (MR) 2期

対象 2019年4月2日から2020年4月1日に生まれた人

無料の接種期間 2025年4月1日から2026年3月31日

問い合わせ 健康推進課 0748-33-4252

You can apply or receive the My Number card on holiday etc.

Date: April 6th and 27th (Sun) 8:30-12:00, April 17th (Thu) 17:15-19:00

Location: 1st floor in the city office

Contact: Citizen affairs Division (SHIMIN KA) 0748-36-5500



マイナンバーカード 休日、時間外手続き

マイナンバーカードの申込みや、受け取りが日曜日などにできます。

日時 4月6、27日 (日) 8:30-12:00、4月17日 (木) 17:15-19:00

場所 市役所1階 担当 市民課 0748-36-5500